



Rada
Európskej únie

V Bruseli 25. mája 2018
(OR. en)

9299/18

**Medziinštitucionálny spis:
2017/0297 (COD)**

**AGRILEG 77
CODEC 845
SEMENCES 6
PHYTOSAN 15**

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	7841/18 + ADD 1 + COR 1
Č. dok. Kom.:	14720/17 + ADD 1
Predmet:	Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady o rovnocennosti osiva pre dovoz do EÚ, pokiaľ ide o Brazíliu a Moldavskú republiku – <i>návrh znenia na účely konzultácie s Európskym hospodárskym a sociálnym výborom</i>

Delegáciám v prílohe zasielame návrh rozhodnutia o rovnocennosti osiva pre dovoz do EÚ, pokiaľ ide o Brazíliu a Moldavskú republiku, ktorý sa predloží na konzultáciu Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru v nadväznosti na navrhovanú zmenu právneho základu na článok 43 ods. 2 ZFEÚ. Toto znenie odsúhlasil Výbor stálych predstaviteľov na zasadnutí 27. apríla 2018.

**ROZHODNUTIE
EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2018/...**

Z ...,

ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2003/17/ES, pokiaľ ide o rovnocennosť inšpekcií v teréne uskutočňovaných v Brazílii v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva krmovín a množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín a v prípade rovnocennosti osiva krmovín a osiva obilnín vyprodukovaného v Brazílii, a pokiaľ ide o rovnocennosť inšpekcií v teréne uskutočňovaných v Moldavskej republike v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín, množiteľského porastu pre produkciu osiva zelenín a množiteľského porastu pre produkciu osiva olejní a priadnych rastlín a v prípade rovnocennosti osiva obilnín, zelenín, olejní a priadnych rastlín vyprodukovaného v Moldavskej republike

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

¹ Ú. v. EÚ C, s. .

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Rady 2003/17/ES² sa stanovuje, že inšpekcie v teréne vykonávané na určitých množiteľských porastoch v uvedených tretích krajinách sa za určitých podmienok majú považovať za rovnocenné inšpekciám v teréne uskutočňovaným v súlade s právom Únie a že za určitých podmienok sa osivo určitých druhov krmovín, obilnín, repy, olejní a priadnych rastlín vyprodukované v týchto krajinách má považovať za rovnocenné osivu vyprodukovanému v súlade s právom Únie.
- (2) Brazília predložila Komisii žiadosť o uznanie rovnocennosti svojho systému inšpekcií v teréne v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva krmovín a množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín, ako aj o uznanie rovnocennosti osiva krmovín a osiva obilnín, ktoré sa vyprodukovalo a potvrdilo v Brazílii.
- (3) Komisia preskúmala príslušné právne predpisy Brazílie a na základe auditu z roku 2016 týkajúceho sa systému úradných kontrol a potvrdzovania osiva krmovín a obilnín v Brazílii a jeho rovnocennosti s požiadavkami Únie zverejnila svoje zistenia v záverečnej správe s názvom „Záverečná správa z auditu vykonaného v Brazílii od 11. apríla 2016 do 19. apríla 2016 s cieľom posúdiť systém úradných kontrol a potvrdzovania osiva a jeho rovnocennosť s požiadavkami Európskej únie“.
- (4) Na základe auditu sa dospelo k záveru, že inšpekcie v teréne v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva, odberu vzoriek, testovania a následnej úradnej kontroly osiva krmovín a obilnín sa náležite vykonávajú a spĺňajú podmienky stanovené v prílohe II k rozhodnutiu 2003/17/ES a príslušné požiadavky stanovené v smerniciach Rady 66/401/EHS³ a 66/402/EHS⁴. Okrem toho sa dospelo k záveru, že vnútroštátne orgány zodpovedné za vykonávanie potvrdzovania osiva v Brazílii sú spôsobilé a svoju činnosť vykonávajú náležitým spôsobom.
- (5) Moldavská republika predložila Komisii žiadosť o uznanie rovnocennosti svojho systému inšpekcií v teréne v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín, množiteľského porastu pre produkciu osiva zelenín a množiteľského porastu pre produkciu osiva olejní a priadnych rastlín, ako aj o uznanie rovnocennosti osiva obilnín, zelenín, olejní a priadnych rastlín, ktoré sa produkuje a potvrdzuje v Moldavskej republike.

² Rozhodnutie Rady 2003/17/ES zo 16. decembra 2002 o rovnocennosti terénnych inšpekcií uskutočňovaných v tretích krajinách na množiteľskom poraste pre produkciu osiva a o rovnocennosti osiva vyprodukovaného v tretích krajinách (Ú. v. ES L 008, 14.1.2003, s.10).

³ Smernica Rady 66/401/EHS zo 14. júna 1966 o uvádzaní osiva krmovín na trh (Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2298).

⁴ Smernica Rady 66/402/EHS zo 14. júna 1966 týkajúca sa obchodovania s osivom obilnín (Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2309).

- (6) Komisia preskúmala príslušné právne predpisy Moldavskej republiky a na základe auditu z roku 2016 týkajúceho sa systému úradných kontrol a potvrdzovania osiva obilnín, zelenín, olejnín a priadnych rastlín v Moldavskej republike a jeho rovnocennosti s požiadavkami Únie zverejnila svoje zistenia v záverečnej správe s názvom „Záverečná správa z auditu vykonaného v Moldavskej republike od 14. do 21. júna 2016 s cieľom posúdiť systém úradných kontrol a potvrdzovania osiva a ich rovnocennosť s požiadavkami Európskej únie“.
- (7) Na základe auditu sa dospelo k záveru, že inšpekcie v teréne v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva, odberu vzoriek, testovania a následnej úradnej kontroly osiva obilnín, zelenín, olejnín a priadnych rastlín sa vykonávajú náležite a zároveň spĺňajú podmienky stanovené v prílohe II k rozhodnutiu 2003/17/ES a príslušné požiadavky stanovené v smerniciach Rady 66/402/EHS, 2002/55/ES⁵ a 2002/57/ES⁶. Okrem toho sa dospelo k záveru, že vnútroštátne orgány zodpovedné za vykonávanie potvrdzovania osiva v Moldavskej republike sú spôsobilé a svoju činnosť vykonávajú náležitým spôsobom.
- (8) Preto je vhodné uznať rovnocennosť v súvislosti s inšpekciami v teréne uskutočňovanými v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva krmovín a množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín v Brazílii a v súvislosti s osivom krmovín a osivom obilnín vyprodukovaným v Brazílii, ktoré úradne potvrdili brazílske orgány.
- (9) Takisto je vhodné uznať rovnocennosť v súvislosti s inšpekciami v teréne uskutočňovanými v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín, množiteľského porastu pre produkciu osiva zelenín a množiteľského porastu pre produkciu osiva olejnín a priadnych rastlín v Moldavskej republike a v súvislosti s osivom obilnín, zelenín, olejnín a priadnych rastlín vyprodukovaným v Moldavskej republike, ktoré úradne potvrdili moldavské orgány.
- (10) V Únii existuje dopyt po dovoze osiva zelenín z tretích krajín vrátane Moldavskej republiky. Preto by sa ustanovenia rozhodnutia 2003/17/ES mali vzťahovať na úradne potvrdené osivo zelenín uvedené v smernici Rady 2002/55/ES s cieľom reagovať na požiadavky týkajúce sa týchto osív, ktoré pochádzajú z Moldavskej republiky a ktoré v budúcnosti môžu pochádzať aj z iných tretích krajín.
- (11) S ohľadom na uplatniteľné pravidlá Medzinárodného združenia pre kontrolu osív (ISTA) je vhodné, aby dotknutá tretia krajina poskytla ako oficiálnu informáciu prehlásenie, že osivo bolo podrobené odberu vzoriek a testovaniu podľa medzinárodných pravidiel pre testovanie osiva ISTA (ďalej len „pravidlá ISTA“) s ohľadom na oranžové medzinárodné potvrdenia pre zásielky osív, a aby takéto potvrdenia sprevádzali zásielky osív.

⁵ Smernica Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zelenín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33).

⁶ Smernica Rady 2002/57/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom olejnín a priadnych rastlín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 74).

- (12) So zreteľom na vypršanie platnosti „experimentu na zistenie odchýlky odberov vzoriek osiva a analýzy osiva“ ustanoveného v bode A prílohy V k rozhodnutiu, ktoré Rada Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) prijala 28. septembra 2000 a ktoré sa týka schém OECD pre potvrdzovanie odrôd osiva určeného pre medzinárodný obchod, by sa akýkoľvek odkaz na tento experiment mal vypustiť.
- (13) Vzhľadom na pristúpenie Chorvátska k Európskej únii v roku 2013 by sa akýkoľvek odkaz na Chorvátsko ako tretiu krajinu mal vypustiť.
- (14) Rozhodnutie 2003/17/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,
- PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1
Zmeny rozhodnutia 2003/17/ES

Rozhodnutie 2003/17/ES sa týmto mení takto:

- 1) V článku 1 sa úvodná časť nahrádza takto:
„Inšpekcie v teréne týkajúce sa množiteľského porastu pre produkciu osiva druhov uvedených v prílohe I k tomuto rozhodnutiu, uskutočňované v tretích krajinách uvedených v tej istej prílohe, sa považujú za rovnocenné inšpekciám v teréne uskutočňovaným v súlade so smernicami 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES za predpokladu, že:“
- 2) Článok 2 sa nahrádza takto:
„Článok 2
Osivo druhov uvedených v prílohe I k tomuto rozhodnutiu, ktoré bolo vyprodukované v tretích krajinách uvedených v tej istej prílohe a úradne potvrdené orgánmi uvedenými v tej istej prílohe, sa považuje za rovnocenné osivu, ktoré je v súlade so smernicami 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES, pokiaľ spĺňa podmienky stanovené v prílohe II bode B.“
- 3) Článok 3 sa mení takto:
a) odsek 1 sa nahrádza takto:
„1. Pokiaľ má rovnocenné osivo „vymenenú etiketu alebo je opätovne zabalené“ v Spoločenstve v zmysle schém OECD týkajúcich sa potvrdzovania odrôd osiva určeného pre medzinárodný obchod*, analogicky sa uplatňujú ustanovenia smerníc 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES o opätovnom uzatváraní balení vyprodukovaných v Spoločenstve.
Prvým pododsekom nie sú dotknuté pravidlá OECD uplatniteľné na takéto operácie.“

* Schémy OECD týkajúce sa potvrdzovania odrôd osiva určeného pre medzinárodný obchod, <http://www.oecd.org/tad/code/seeds.htm>“;

b) V odseku 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) pre malé balenia ES v zmysle smerníc 66/401/EHS, 2002/54/ES alebo 2002/55/ES.“;

4) Prílohy k rozhodnutiu 2003/17/ES sa menia v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2 **Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3 **Adresáti**

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli
Za Európsky parlament
predseda

Za Radu
predseda

PRÍLOHA

Prílohy I a II sa menia takto:

1) Príloha I sa mení takto:

a) do tabuľky sa v abecednom poradí vkladajú tieto zápisy:

„BR	Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply Esplanada dos Ministérios, bloco D 70.043-900 Brasília-DF	66/401/EHS 66/402/EHS“
„MD	National Agency for Food Safety (ANSA) str. Mihail Kogălniceanu 63, MD-2009, Chisinau	66/402/EHS 2002/55/ES 2002/57/ES“

b) v poznámke pod čiarou k tabuľke uvedenej v písmene a) sa v abecednom poradí vkladajú tieto výrazy: „BR – Brazília“, „MD – Moldavská republika“;

c) v poznámke pod čiarou k uvedenej tabuľke sa vypúšťa výraz „HR – Chorvátsko“;

2) Príloha II sa mení takto:

a) v bode A odseku 1 sa dopĺňa táto zarážka:

„– osivo zelenín, v prípade druhov podľa smernice 2002/55/ES.“;

b) bod B sa mení takto:

i) v odseku 1 prvom pododseku sa dopĺňa táto zarážka:

„– osivo zelenín, v prípade druhov podľa smernice 2002/55/ES.“;

- ii) v odseku 2.1 sa za tretiu zarážku dopĺňa nasledujúca zarážka:
„– smernica 2002/55/ES, príloha II,“;
- iii) odsek 2.2 sa nahrádza takto:
„Na účely preskúmania dodržiavania hore uvedených podmienok sa v súlade s pravidlami ISTA úradne alebo pod úradným dohľadom odoberajú vzorky a hmotnosti vzoriek zodpovedajú hmotnostiam ustanoveným týmito metódami, berúc do úvahy hmotnosti ustanovené týmito smernicami:
– smernica 66/401/EHS, príloha III, stĺpce 3 a 4,
– smernica 66/402/EHS, príloha III, stĺpce 3 a 4,
– smernica 2002/54/ES, príloha II, druhý riadok,
– smernica 2002/55/ES, príloha III,
– smernica 2002/57/ES, príloha III, stĺpce 3 a 4.“;
- iv) odsek 2.3 sa nahrádza takto:
„Preskúmanie sa vykoná úradne alebo pod úradným dohľadom v súlade s pravidlami ISTA.“;
- v) odsek 2.4 sa vypúšťa;
- vi) v odseku 3.1 sa druhá zarážka nahrádza takto:
„– prehlásenie, že osivo bolo podrobené odberu vzoriek a otestované v súlade s platnými medzinárodnými metódami: „Odber vzoriek a analýzy vykonal v súlade s ustanoveniami medzinárodných pravidiel pre testovanie osiva ISTA s ohľadom na oranžové medzinárodné potvrdenia pre zásielky osív... (názov alebo členský kód útvaru ISTA pre testovanie osiva)““;
- vii) odsek 4 sa nahrádza takto:
„4. Zásielky osív musia byť sprevádzané oranžovým medzinárodným potvrdením pre zásielky osív ISTA, v ktorom sú uvedené údaje o podmienkach uvedených v odseku 2.“.
-